



**الغرفة العربية المكسيكية  
للصناعة والتجارة**

Boletín Mensual

Febrero 2016



Primer taller sobre oportunidades de negocios y apoyos financieros para el mercado de los países de la Península Arábiga. (p.2 & p.3)

California Tortilla planea expansión en Oriente Medio. (p.4)

Egipto busca ampliar la base de exportaciones en Gulfood. (p.5)

Siria exporta 1.600 toneladas de productos agrícolas a Rusia. (p.5)

La cadena hotelera española RIU construirá un hotel en Deira Islands. (p.6)

Se plantea la posibilidad de un acuerdo económico entre Yemen y Egipto. (p.6)

Qatar planea generar 1.000 MW de energía solar por joint venture. (p.7)

Abierta la Terminal D del Aeropuerto Internacional de Dubai. (p.7)

Gulfood culmina con un aumento del 7% de empresas hispanas. (p.8)

Emiratos Árabes aplicará un 5% de IVA a partir del 1 de enero de 2018. (p.9)

Los gobiernos del CCG trabajan en plan de 'smart city'. (p.9)

Sección cultural (p.10)

EAU diversifica su economía ante la caída de los precios de petróleo. (p.12)

Omán ajustado a firmar acuerdos por \$ 300m proyecto de agua. (p.12)

Convenios. (p.12)

Servicios (p.13)

# Taller sobre Oportunidades de Negocios y Apoyos Financieros para el Mercado de los Países de la Península Arábiga

3 de marzo de 2016. Se llevó a cabo el Primer taller sobre oportunidades de negocio y apoyos financieros para el mercado de los países de la Península Arábiga que se ha organizado en México para empresas interesadas en internacionalizarse en la región. La organización de este evento estuvo a cargo de la Cámara Árabe Mexicana de Industria y Comercio (CAMIC), el Banco Nacional de Comercio Exterior (Bancomext), ProMéxico y el Consejo Empresarial Mexicano de Comercio Exterior, Inversión y Tecnología (COMCE). Se contó con la participación de diferentes directivos de dichos organismos e instituciones como el Instituto Nacional del Emprendedor (INADEM) y de CESCEMEX, así como con la presencia de diferentes funcionarios de las Embajadas Árabes en México como el Sr. Hisham Al Jeborri, Cónsul de la Embajada de la República de Iraq, el Sr. Abdullah Mohammed, Segundo Secretario de la Embajada de los Emiratos Árabes Unidos y el Consejero de la Embajada de Marruecos, el Sr. Hassan Marra, sin mencionar a los empresarios de industrias como la agrícola, la alimentaria,



De izquierda a derecha: Hassan Marra, Consejero de la Embajada de Marruecos; Hisham Al Jeborri, Cónsul de la Embajada de la República de Iraq; Daniel Espinosa, Asistente General de la Embajada de Emiratos Árabes Unidos; y Abdulla Mohammed, Segundo Secretario de la Embajada de Emiratos Árabes Unidos.

de tecnología y de transporte que también asistieron al evento.

El Lic. Alejandro Díaz de León Carrillo, Director General de Bancomext, fue el encargado de la inauguración del evento. Dicha apertura se enfocó en la importancia de hacer negocios en los países de la península arábiga, integrada por Arabia Saudita, Emiratos Árabes Unidos, Kuwait y Qatar, destacando sus elevadas importaciones y exportaciones, las cuales suman 456 mil millones de dólares entre las cuatro naciones. También mencionó la relación que México tiene con los Emiratos Árabes Unidos, con el cual ya tiene 21 empresas mexicanas afiliadas a la Cámara de Dubái y con el que se han suscrito acuerdos referentes a la doble tributación y acuerdos recíprocos para la protección de la inversión, aunque aun así se exporta muy poco a dicho país, lo que demuestra que hay una oportunidad para aumentar la participación en ese mercado.



Alejandro Díaz de León Carrillo, Director General de Bancomext.

A continuación, el Ing. Joaquín Pría Olavarrieta, Presidente de la CAMIC agradeció a los asistentes y co-organizadores del evento y enfatizó la necesidad de una relación clave con los países de la región, para que de esta forma se facilite el intercambio comercial con los países árabes, señaló que la CAMIC a lo largo de 19 años ha promovido e incentivado la relación entre ambas regiones gracias a la asesoría que ofrece a las empresas mexicanas a través de misiones comerciales, listas de clientes, perfiles de mercado, traducciones, entre otros servicios.

El Lic. Miguel Siliceo Valdespino, Director General Adjunto de Bancomext, fue el encargado de la primera ponencia de este taller, al hablar de los mecanismos de apoyo financieros y no financieros derivados de los acuerdos suscritos con las instituciones árabes. Entre las instituciones de cada país con las que se firmaron acuerdos se encuentran el Saudi Fund for Development, en Arabia Saudita; el Emirates Development Bank, el Emirates National Bank of Development y el Dubai Council en Emiratos Árabes Unidos; el Commercial Bank, el Doha Bank y el Qatar National Bank en Qatar; y el National Bank en Kuwait.



Miguel Siliceo Valdespino, Director General Adjunto de Bancomext.

## Taller sobre Oportunidades de Negocios y Apoyos Financieros para el Mercado de los Países de la Península Árabe



*Mauricio de María y Campos, Consejero de la CAMIC.*

como ferias, seminarios, conferencias y misiones a países extranjeros, todo esto con la finalidad de que la participación mexicana en los países de la Liga Árabe vaya creciendo para de esta forma reafirmar la relación bilateral.

El Emb. Mauricio de María y Campos, Consejero de la CAMIC, habló de los apoyos que ofrece la Cámara para las empresas mexicanas que deseen incursionar en los países árabes y de la importancia de dicho mercado para exportar, enfatizando el hecho de que tanto la Liga Árabe en general como los países de la península exportan más de lo que importa y que hay una oportunidad clara de negocios en dicha región. También destacó los productos que más se venden en estos países, haciendo énfasis en los sectores de oportunidad.

Por último, mencionó los servicios que ofrece la CAMIC para las empresas que quieran afiliarse a la Cámara, como perfiles de mercados, listas de clientes, manuales de negocios, asesorías legales, boletines de noticias, organización de eventos tales



*Joaquín Pría Olavarrieta, Presidente de la CAMIC y Presidente del Comité Empresarial México-CCG de COMCE.*

A continuación, el Ing. Joaquín Pría Olavarrieta habló de los servicios que ofrece COMCE para las empresas mexicanas que quieran ir al extranjero. El COMCE es un organismo del sector privado dedicado a la promoción del comercio exterior, a la atracción de inversión extranjera y el intercambio de tecnología, con el objetivo representar al mercado mexicano en temas de comercio internacional, promover el comercio internacional, la inversión extranjera directa, la transferencia de tecnología y la internacionalización de las Pymes. Este organismo basa sus operaciones en 60 comités empresariales bilaterales y 27 COMCEs estatales. El COMCE también es miembro del Consejo Coordinador Empresarial y tiene relación con instancias del gobierno que intervienen en el comercio exterior, como lo son ProMéxico, la Secretaría de Relaciones Exteriores, Bancomext, gobiernos estatales, la Asociación Mexicana de Secretarios de Desarrollo Económico, embajadas extranjeras en México y embajadas mexicanas en otros países.



*Francisco González Díaz, Director General de ProMéxico.*

La clausura del evento estuvo a cargo del Director General de ProMéxico, el Lic. Francisco González Díaz quien habló sobre la importancia que tiene la región árabe y de las oportunidades que esta puede ofrecer a exportadores mexicanos. Para terminar, habló de eventos como la Semana Árabe a celebrarse en abril y de la visita del Secretario de Agricultura a la región en el transcurso de este año con el único fin de que los mercados árabes muestren más interés en los productos y servicios ofrecidos por las empresas mexicanas para de esta forma aumentar la relación comercial y económica entre México y los diferentes países de la región.

# California Tortilla planea expansión en Oriente Medio

12 de febrero de 2016. Con la apertura de tres nuevos restaurantes en Qatar en enero pasado, la cadena de comida mexicana California continúa expandiéndose en el Medio Oriente, a través de los países del Consejo de Cooperación del Golfo (CCG). Durante los próximos cinco años, la cadena planea abrir otras 17 franquicias en varios países árabes bajo la dirección de la franquicia maestra Roots for Hospitality & Services.

El número de cadenas de restaurantes estadounidenses en Qatar, ha crecido exponencialmente en los últimos años. Qatar no es sólo una de las naciones más ricas del mundo, sino también el hogar de una gran cantidad de trabajadores extranjeros. Roots for Hospitality & Services, con sede en ese país, reconoció la oportunidad de llevar a California Tortilla a la región, dada la creciente demanda de marcas americanas, dijo Simon A. Nehme, copropietario de las franquicias de California Tortilla en Salwa Road, Jeryan Almeera Mall, 01 Mall y The Pearl Qatar.



“Estamos muy emocionados de abrir nuestro cuarto restaurante internacional y de llevar los sabores únicos de California Tortilla a amantes de la comida en Doha. Qatar es un mercado creciente, dinámico y que se deja llevar por la calidad - un complemento ideal para la comida fresca, ambiente agradable y servicio al cliente que California Tortilla ofrece.”

El mercado del Medio Oriente ha comenzado a expandirse más allá de los gigantes de comida rápida como Pizza Hut y McDonald's para recibir más opciones de comida rápida de calidad, combinando esto con un alto nivel de presentación y una atmósfera agradable, dijo Bob Phillips, presidente de California Tortilla.

Mientras las características de la empresa permanecen coherentes, California Tortilla Doha está haciendo algunos cambios, tales como servir la comida en vajilla y con cubiertos de verdad en lugar de desechables. Además, la carne de cerdo no se ofrece en el menú; en su lugar se ofrecen camarones ennegrecidos. El restaurante también sirve batidos y helados, algo que no se ofrece en los restaurantes de Estados Unidos.

“El crecimiento de California Tortilla en Qatar es un testimonio de la aceptación de nuestra marca en el Medio Oriente. Esperamos un éxito continuo con la franquicia internacional a través de nuestra asociación con Roots for Hospitality, líder de la industria de alimentos del Medio Oriente.”

*Fuente: Fast Casual*

## Egipto busca ampliar la base de exportación en Gulfood



14 de febrero de 2016. La industria de alimentos y bebidas de Egipto busca ampliar su base de exportación y aprovechar la creciente demanda de productos halal con una gran difusión en la feria alimentaria de Gulfood en Dubai.

Al rededor de 167 empresas egipcias participaron en la 21ª edición de Gulfood que tendrá lugar en los últimos días de febrero en el Dubai World Trade Centre (DWTC).

Durante esta edición Egipto participó con proveedores de frutas frescas y verduras congeladas, galletas de chocolates. Esto debido a que, hay un nuevo impulso entre los productores egipcios para exportar porque tienen la capacidad para cumplir la demanda de productos halal. En 2014 Egipto exportó \$26.8 millones de dólares de verduras, frutas y nueces entre los cinco principales países exportadores.

*Fuente: Khaleej Times*

## Siria exporta 1.600 toneladas de productos agrícolas a Rusia

15 de febrero 2016. Siria exportó su primer cargamento a Rusia, con 1600 toneladas de productos agrícolas sirios.

Con lo cual se culmina los esfuerzos de la Compañía Sirio-Rusa de Exportaciones e Importaciones. El director de la Compañía por el lado sirio, Khaldoun Mazhar Ahmad, dijo que el “buque incluye productos agrícolas, como cítricos, granadas, zanahoria y coliflores de la producción de las provincias de Latakia, Tartous, Deraa y Sweida”.

Se espera que dentro de unas semana sea enviada otra carga de productos con doble cantidad del primer envío. Y los traslados tardarán menos tiempo en llegar a su destino pasando de 15 a 5 días aproximadamente.

La Compañía Sirio-Rusa de Exportaciones e Importaciones fue creada el día 9 de diciembre del año pasado y tiene como objetivo apoyar los proyectos de prioridad en el ámbito de la cooperación económica ruso-siria, además de impulsar las exportaciones sirias al mercado ruso, en particular los productos agrícolas rusos.

*Fuente: SANA*

## La cadena hotelera española RIU construirá un hotel en Deira Islands

17 de febrero de 2016. La cadena hotelera RIU Hotels & Resorts, firmó un acuerdo con Nakheel, empresa promotora con el fin de crear un *joint venture* que permita la apertura del primer hotel de esta cadena en la isla de Dubai en 2019.

Este acuerdo significa el comienzo de la expansión del grupo Nakheel en el área de hostelería. Dentro de los planes de la empresa está abrir 10 hoteles en Dubai. El primero de ellos, abrió sus puertas a comienzos de febrero y seis más ya han firmado acuerdo. La compañía Nakheel es una de los principales promotores mundiales de proyectos de ingeniería a gran escala que ganan terreno al mar junto con Palm Jumeirah y The World.

El nuevo hotel esta ubicado en las Islas Deira y contará con 750 habitaciones y será el más grande hasta ahora construido y el primero en ofrecer el servicio todo incluido las 24 horas.

Fuente: El Correo del Golfo

## Se plantea la posibilidad de un acuerdo económico entre Yemen y Egipto



17 de febrero de 2016. El embajador de Egipto en Yemen, el Dr. Yousef al-Sharqawi, discutió en una reunión celebrada en la Cámara de Industria y Comercio en la capital la relación comercial entre Yemen y Egipto.

En la reunión se abordó la posibilidad de activar acuerdos económicos y comerciales entre los dos países para crear una asociación real en el ámbito de inversión.

Las dos partes hicieron hincapié en la importancia de impulsar las relaciones económicas y comerciales entre el sector privado en Yemen y Egipto y se centra en el aumento de las inversiones conjuntas, especialmente en los proyectos estratégicos y en la creación de zonas industriales conjuntas.

Fuente: Sabanews

## Qatar planea generar 1.000 MW de energía solar por joint venture

22 de febrero de 2016. Qatar planea construir un complejo de energía solar que genere alrededor de 1.000 megavatios para diversificar su matriz energética lejos de los hidrocarburos, dijo el Gerente General de Qatar Electricity and Water Company.



“Decidimos hacerlo con base al hecho de que producir energía solar es más barato que comprar gas de mercados internacionales”, esto se debe a que Qatar es el mayor exportador de gas natural en el mundo.

La empresa estatal a finales de diciembre dijo que tendría una participación del 60% de una nueva empresa conjunta de energía solar con Qatar Petroleum.

Los dos accionistas invertirán \$500 millones de capital inicial, dijo Fahad al-Mohannadi a periodistas en el marco de la reunión anual de accionistas de QEWC. Empresas internacionales serán

invitadas a apoyar con un 40% de cada proyecto a través de un proceso de licitación competitiva.

Abdulsattar Al-Rasheed, Director de Desarrollo de Negocios en QEWC, dijo que la creación de la *joint venture* debería finalizar para finales de este año o para inicios de 2017. Se espera que los dos proyectos sometidos a licitación en los Emiratos Árabes Unidos generen alrededor de 1.150 megavatios cuando estén en completa operación. Arabia Saudita tiene planes de esquemas solares y de plantas eléctricas en los que la energía solar se combina con combustibles fósiles.

Mohannadi dijo que la energía solar será parte importante del futuro energético de Qatar, ya que tanto el carbón como el viento han sido descartados y la masa de tierra del país era muy pequeña para una planta nuclear.

Fuente: AMEinfo

## Abierta la Terminal D del Aeropuerto Internacional de Dubái



24 de febrero de 2016. El Aeropuerto de Dubái, número uno en el mundo por el tráfico internacional de pasajeros, aumentó su capacidad de 75 millones de pasajeros a 90 millones de pasajeros con la apertura de la explanada D.

Esta renovación significó una inversión de 1,200 millones de dólares como medida para mejorar la capacidad de servicio para acoger a las 70 líneas aéreas internacionales.

“Seguimos invirtiendo en el desarrollo de la infraestructura de alto vuelo para aumentar los niveles de servicio de nuestras líneas aéreas internacionales”, dijo el jeque Ahmed bin Saeed Al Maktoum, Presidente de Aeropuertos de Dubai, de la Autoridad

de Aviación Civil de Dubái y presidente y CEO de Emirates Group.

La nueva explanada D fue diseñada para tener distancias más cortas, zonas de estar más cómodas, más zonas de comida y salones.

Fuente: El Correo del Golfo

## Gulfood culmina con un aumento del 7% de empresas hispanas

25 de febrero de 2016. Durante la feria de alimentación XXI Gulfood de Dubai realizada del 21 al 25 de febrero que contó con la participación de 5,000 empresas del sector. La participación de empresas hispanas aumentó un 7 por ciento con respecto a 2015 al aumentarse a 322 compañías participantes.

Dentro de las empresas hispanas que participaron en la feria 189 fueron de españolas, 70 empresas argentinas, 20 empresas de Chile, de Ecuador y Perú participaron con 9 cada uno; Costa Rica con 5 compañías y Uruguay con una empresa.



Por parte de México participaron 15 compañías dentro de las que se encontraron Best Ground International (Socio de la CAMIC), CAFESCA, Diproame, La Costeña (Socio de la CAMIC), Granos de Sinaloa, Marba Foods, Moctezuma Medjool Gardens, Naturkost de México, NutriFe Farms, Paletas Mara (Socio de la CAMIC), Procesadora de Alimentos Cale (Socio de la CAMIC), Teoli y Vital Foods

El sector alimenticio es una excelente oportunidad de negocios para Emiratos Árabes Unidos debido a la gran dependencia que tiene el país de alimentos del exterior.

Esta dependencia es de aproximadamente el 75 por ciento para el conjunto de los países del Consejo de Cooperación del Golfo (Arabia Saudita, Bahrein, Qatar, Emiratos Árabes

Unidos, Kuwait y Omán), mientras que para Emiratos Arabes Unidos es de 90 por ciento.

Se prevé que el mercado alimenticio crezca un 4.2 por ciento anual en los próximos años, principalmente para los sectores de cárnicos, lácteos y hortofrutícolas.

Blanca Martin, Gerente para Europa, África y Oriente Medio de La Costeña, aseguró que tras un estudio de mercado en la zona “se vio claramente que el interés es muy grande para productos americanos que tengan nombre mexicano”.

*Fuente: El Correo del Golfo*



## Emiratos Árabes Unidos aplicará un 5% de IVA a partir del 1 de enero de 2018

24 de febrero de 2016. Emiratos Árabes Unidos aplicará el 5% de Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA) a partir del 1 de enero de 2018, informó Obaid Humaid Al Tayer, Ministro de Estado de Asuntos Financieros.

Los países del Consejo de Cooperación del Golfo (CCG) acordaron introducir el IVA. Sin embargo, cada país tiene la flexibilidad temporal necesaria para introducir el impuesto, "el sector privado tendrá tiempo para prepararse para el cumplimiento de las normas fiscales, que es la razón por la que estamos dando suficiente margen a todos", menciona el Ministro de Estados Financieros de Emiratos Árabes Unidos tras la rueda de prensa conjunta en Dubai con Christine Lagarde, Directora General del Fondo Monetario Internacional (FMI).

El Fondo Monetario Internacional recomendó la consolidación fiscal en los países del CCG a través de la diversificación de los ingresos públicos y la reducción de los subsidios como medida para ajustar su situación fiscal a la nueva realidad del precio del petróleo.

De este nuevo impuesto que aplicará Emiratos Árabes Unidos, quedarán exentos cien alimentos y determinados productos de salud y educación. En el primer año se espera que el país ingrese 12, 000 millones de dirhams por este concepto.

*Fuente: Fast Casual*



## Los gobiernos del CCG trabajan en plan de 'smart city'



27 de febrero de 2016. Los gobiernos de la región del Golfo tienen están elaborando un plan de 'ciudades inteligentes' como parte de sus nuevos proyectos de vivienda implementado en la región.

Esto está en línea con la política de racionalización en la región, informó el Arab News, citando a un ministro de alto rango de Kuwait.

La adopción del plan de ciudades inteligentes dentro de los nuevos proyectos de vivienda en los países del CCG está dirigido a racionalizar el uso de la energía en general, declaró Yasser Abdul, Ministro de Kuwait para Asuntos de Vivienda.

El ministro dijo que sus homólogos del CCG intercambiarán los planes de otros ministerios, como el Ministerio de Planificación para una mayor unificación en el desarrollo del programa, según el informe.

"Se considerarán los planes en el marco del plan estructural regional, así como la visión de cada país para el uso sostenible de electricidad", dijo el ministro.

Los objetivos generales incluyen el ahorro de energía, y el uso de la tecnología moderna para superar los problemas existentes en los servicios de salud y de transporte ", añadió.

*Fuente: Trade Arabia*

## Cultura

# Ksar Ait Ben Haddou

El Ksar de Ait Ben Haddou se encuentra situada en la provincia de Uarzazate en Marruecos, a 190 km de la ciudad de Marrakech en Marruecos. La ciudad se extiende a lo largo del río Ounila. La mayoría de los habitantes de la ciudad viven en el nuevo pueblo al otro lado del río. Sin embargo, algunas familias aún continúan habitando algunos de los kasbahs.

Ait Ben Haddou es una de las Kasbahs más famosas en el valle de Ounila por haber sido sede de varias películas durante los últimos años y por ser uno de los más conservados en Marruecos. Se desconoce la edad exacta de estas edificaciones, pero ha sido protegida por el gobierno de Marruecos desde 1953.

Algunas de las construcciones más antiguas del Ait Ben Haddou, parecen ser anteriores al siglo XVII aunque su estructura y técnica se propagaron con anterioridad en los valles del sur de Marruecos. En comparación con otros ksour de la región, el Ksar de Ait-Ben-Haddou ha conservado su autenticidad arquitectónica al igual que el estilo arquitectónico y se encuentran en armonía con el entorno natural y social.



Es un ejemplo notable de la arquitectura del sur de Marruecos, al ser una construcción de arcilla y piedra con edificios rodeados por grandes murallas. Cuenta con torres almenadas decoradas con arcos ciegos y diseños geométricos que crean un efecto de luces y sombras.

Los muros exteriores cuentan con dos puertas para controlar las entradas, la organización interna del Kasbah esta dividida en dos partes la pública y la privada. En la zona pública se encuentra la plaza pública, la mezquita, la escuela coránica, mientras que, en la parte privada se encuentra un conglomerado de casas apiladas. Por lo que es un extraordinario conjunto de edificios que ofrecen un panorama completo de las técnicas de construcción de barro presaharianas.

Se denomina Kasbahs al conjunto arquitectónico construido de adobe y barro, coronados por torres que sirven de defensa, estos edificios fueron antiguamente pueblos beréberes

presahariano amurallados diseñados para defender las casas y cosechas. Estas construcciones fueron realizadas en una posición estratégica frente a una montaña, rodeada por torres angulares y una muralla defensiva

Ait Ben Haddou se encuentra dentro de la lista del Patrimonio Mundial de la UNESCO desde 1987. Es conocida comúnmente como la puerta del desierto, debido a que fue uno de los puestos comerciales en la ruta comercial que une la antigua Sudán a Marrakech por Dra. Valley y el paso de Tizi-n' Telouet, en la ruta comercial Trans-Sahara que conecta la costa norte de África, Europa y el Levante a África sub-saharina para comerciar oro, sal y esclavos africanos.

## EAU diversifica su economía ante la caída de los precios de petróleo

27 de febrero de 2016. Emiratos Arabes Unidos es una de las economías más diversificadas y con reservas extranjeras más fuertes, que hace que sea uno de los países mejor posicionado para soportar la caída de los precios del petróleo, de acuerdo con un reciente informe.



Los sectores clave de su economía son el turismo y la aviación que continúan en crecimiento. Confirmó la Dra. Monica Malik, Jefe económica de Abu Dhabi Commercial Bank “ Hay indicios iniciales de que el programa de inversión de Dubái se ha acelerado en 2016, con varios proyectos adjudicados como puertos, hoteles, turismo y bienes raíces”. Dentro de los nuevos proyectos se encuentra también la ampliación del metro de Dubái a la sede de Expo 2020.

Dubái anunció un presupuesto expansivo para 2016 con un gasto de inversión mayor en torno a 20.6 por ciento. Sin embargo, es importante destacar que los pronósticos consideran que habrá una desaceleración en el PIB real de 2.5 por ciento en 2016, por debajo del 3 por ciento de 2015. Por lo que EUA no será inmune a la desaceleración del PIB a productos no petroleros.

Sin embargo, Emiratos Árabes Unidos será el único país del Consejo de Cooperación del Golfo (CCG) para el cual se prevé que la inflación se modere en 2016. Si se continua con precios más bajos de combustibles y un programa gradual de reformas fiscales.

*Fuente: Khaleej Times*

## Omán ajustado a firmar acuerdos por \$300 millones dólares en proyecto de agua

29 de febrero de 2016. La empresa Omán Water and Procurement Co, la cual se encarga de generación de energía y de desalinizar el agua en el sultanato, firmará acuerdos esta semana para la construcción de una desalinizadora de 115 millones de riales (300 millones de dólares), informó la compañía.

Itochu Corp de Japón tendrá el 36% del proyecto, las empresas francesas Suez Environment y Engie tendrán el 27%, mientras que la empresa local WJ Towell & Co tendrá el 10%.

Los contratos para el proyecto hídrico independiente de Barka, el cual se planea que comience a operar en enero de 2018, cubrirá el diseño, construcción, propiedad y operación de instalaciones de desalinización por ósmosis inversa, produciendo 281.000 metros cúbicos por día de agua potable.

*Fuente: Arabian Business*



# CONVENIOS

Recuerda los convenios que la CAMIC te ofrece como socio para tus viajes de negocio o placer durante todo el año. Para más información mandar e-mail a [socios@camic.org](mailto:socios@camic.org)



CAMINO REAL

Ciudad de México	Tampico
Cuernavaca	Tijuana
El Paso, Texas	Guanajuato
Guadalajara	Acapulco
Monterrey	Huastulco
Puebla	Manzanillo
Saltillo	Veracruz



INTERCONTINENTAL

Guadalajara	Puebla
Mérida	Cancún
Ciudad de México	Ixtapa
Monterrey	Los Cabos



Quinta Real

Aguascalientes	Zacatecas
Guadalajara	Oaxaca
Monterrey	Puebla
Saltillo	Acapulco
Villahermosa	Huastulco



REAL INN

Cancún	Morilla
Chihuahua	Nuevo Laredo
Ciudad Juárez	San Luis Potosí
Guadalajara	Torreón
Medicli	Villahermosa

[www.camic.org](http://www.camic.org) Tel: (55) 5255-4622

# Servicios

## **Servicios de Traducción**

La CAMIC ofrece servicios de traducción especializada del español al árabe y árabe al español, para que de esta forma el idioma no represente una barrera para usted en sus negociaciones comerciales con estos países, entre los cuales figuran los siguientes:

- Documentos: Contratos comerciales, manuales, textos financieros o contables.
- Material publicitario: Catálogos, folletos u otro tipo de material publicitario para la promoción de su producto en esos mercados.
- Etiquetas: Lo asesoramos sobre los requerimientos de etiquetado, lo cual es un requisito indispensable para poder exportar a esos mercados.

## **Servicios de Información**

Uno de los beneficios con los que cuentan nuestros socios es el acceso a los servicios de información especializada y oportuna sobre México y los países árabes, referente al comercio exterior e inversión.

Los servicios que ofrecemos responden a sus necesidades más comunes como:

- Oportunidades comerciales: Información sobre oferta y demanda, oportunidades de inversión y licitaciones gubernamentales.
- Clientes y socios comerciales: Listados de productores, exportadores e importadores de ambas regiones en aquellos sectores específicos de su interés.
- Estadísticas de importación y exportación: Información por producto, país de origen o destino, por fracción arancelaria, entre otros.
- Prácticas comerciales: Información sobre las regulaciones comerciales.
- Otros requisitos necesarios para exportar a los países árabes tales como normas de etiquetado, empaque, regulaciones sanitarias y de calidad, entre otros.

## **Perfiles**

Perfiles de mercado: Información general y breve sobre su producto en el mercado de su interés.

Perfiles económicos: Ponemos a su alcance los perfiles económicos de los 22 países que pertenecen a la Liga Árabe, con los cuales tendrá una visión general sobre su economía y su relación comercial con México.

## **Consejo Directivo**

Ing. Joaquín Pría Olavarrieta  
Presidente

Lic. José Carral Escalante  
Vicepresidente

Lic. Emilio Mahuad Gantus  
Vicepresidente

Ing. Omar El Gohary  
Vicepresidente Ejecutivo

Lic. Yemile Mariana Tuma  
Tesorera

Lic. Ricardo Pría Acosta  
Secretario

Consejeros:

Lic. Héctor Álvarez de la Cadena  
Lic. Amalia Rius Abud  
Lic. Amalin Yabur Elias  
Emb. Mauricio de María y Campos  
Lic. Guy Jean Savoír García  
Lic. Antonio Castillo Velasco

## **CAMIC**

Dante 36, Piso 9 - 901, Col. Anzures  
México, D.F.  
C.P. 11590  
Tel. 01 (55) 52 55 46 22, 52 55 07 23  
Fax 01 (55) 52 55 04 29

Directora General  
Lic. Yemile Mariana Tuma  
[mtuma@camic.org](mailto:mtuma@camic.org)

Martha López  
Gte. de Promoción  
[mlopez@camic.org](mailto:mlopez@camic.org)

Atención a Socios  
Laura Tello  
Ximena Domínguez  
[socios@camic.org](mailto:socios@camic.org)  
[contacto@camic.org](mailto:contacto@camic.org)

Trámites de legalización  
Norma García  
[ngarcia@camic.org](mailto:ngarcia@camic.org)

Sistemas de Información  
Carlos Delgado  
Roxana Malvaez  
[info@camic.org](mailto:info@camic.org)

Sitio web:  
[www.camic.org](http://www.camic.org)



[CAMIC](http://www.camic.org)



[CAMICMEX](http://www.camic.org)